

FC, cartella 2, 60



UNIVERSITA' DI PADOVA

FACOLTA' DI SCIENZE POLITICHE - Istituto di Scienze Politiche e Sociali

PD I4.I.76

Cara Pieke, ho "guardato", ovviamente non "letto" la tua tesi. Quindi non ho un'idea del testo. Rilevo invece un altro aspetto che magari, non conoscendo la lingua rischio anche di interpretare male; ma la bibliografia così come si presenta sa di "qualunquismo". Cioè citare Mitchell, Benston ecc. fin dall'inizio, o le hai citate chiaramente per le assurdità che dicono, o è un fatto molto pesante nell'economia della tesi. Cioè come femministe ~~xxxxx~~ o percorriamo il discorso internazionale dell'autonomia femminista e criticiamo le donne che nel femminismo non hanno fatto altro che portare le posizioni della peggiore sinistra o creiamo ambiguità politica. Riconso anche ampiamente che il torto è pure mio che non sono riuscita a trovare il tempo per aiutarti a raccogliere tutta la documentazione necessaria ma so anche che mi perdoni perché ne sai le ragioni. E spesso sono stufo anch'io di vivere in modo così frenetico ma ancora non riesco a vedere una possibilità di far andare avanti tutte le cose che abbiamo messo in piedi e allo stesso tempo di non vivere in modo angosciato.

Allora, veniamo alle possibili soluzioni: o la tesi è destinata a restare chiusa in uno scaffale o la vuoi rielaborare per vedere se magari è possibile pubblicarla. E sarebbe una bella cosa. In tal caso dovresti fare lo sforzo di mandarmi la traduzione italiana e poi venire giù (in Italia) per raccogliere tutto il possibile ragionandoci sopra assieme se mi dici per tempo quando vorresti in modo che riesca a pianificare tre ore per questo lavoro.

Io intanto ti mando una serie di materiali anche inglesi fra cui un opuscolo di Silvia Federici dove ti puoi fare un'idea ~~xxxxx~~ del nostro punto di vista anche nei confronti della sinistra americana. E spero che tutta la roba ti arrivi a tempo senza perdersi nei ritardi consueti delle poste. Spedisco il tutto domani. In particolare il fascicolo "salario contro il lavoro domestico" di cui in questo momento mi pare di non avere nemmeno una copia lo stiamo pubblicando in Italia con una introduzione che specifica ulteriormente alcuni punti. Comunque lo puoi magari chiedere in inglese a Gisela Bock che ti chiedo caldamente di salutarmi perché non sono ancora riuscita a rispondere alla sua ~~xxxxx~~ ultima lettera.

Inoltre: se, come penso, puoi facilmente entrare in contatto con la Trikont:

1) ho sentito da Laura Morato che proponeva senz'altro la distribuzione del disco. Comunque è tutta una questione che gestirà lei per sana divisione dei carichi di lavoro.



2) Quanto ai nostri materiali ,nel senso di documenti e libri da pubblicare con la Trikont,non abbiamo più ricevuto risposta ad una lettera inviata in data 2-7-75 precisamente ad Andrée presso al Trikont.Ci siamo rivolte (Polda,Franca ed io che avevamo scritto la lettera)ad Andrée perché l'avevamo conosciuta personalmente e si era incaricata di fare le traduzioni e di mantenere specificamente il rapporto con noi italiane.Infatti è una compagna italiana,con un bambino,che quando era in Italia (Firenze se non sbaglio)faceva parte di Lotta Continua. Faccio queste precisazioni nel caso tu non la conosca e ti voglia mettere in contatto -cosa che ci farebbe piacere-per sapere se hanno ricevuto la lettera e cosa pensano in merito.

Quanto al lavoro sulla preistoria ha dovuto essere accantonato per altri lavori più urgenti su cui delle compagne stanno lavorando,e per necessità di lavoro politico pratico che ben raramente ci permette di lavorare in modo tranquillo sulle "sudate carte".

Nel frattempo comunque,visto che è passato del tempo vorremmo sapere cosa la Trikont ha pubblicato e aspettiamo perciò che ci mandi un 5 copie di ogni cosa

Vista che ho una copia in più ti mando la lettera inviata a suo tempo alla Trikont.

I fascicoli della collana Marsilio curata da noi hanno una diffusione larghissima nel Movimento in Italia (se ne vendono subito sempre 5000 copie).Il che vuol dire che il linguaggio estremamente semplice permette il chiarimento di tutta una serie di questioni per un giro estremamente largo di donne. La stessa collana sta per uscire in inglese e stiamo trattando per le edizioni in francese,spagnolo e portoghese.

Anche Potere Femminile è già uscito in Messico con "Siglo Veintiuno Editores" e stiamo trattando per l'edizione portoghese. Anche compagne danese e svedese hanno chiesto di pubblicarlo. Ti do queste informazioni perché penso ti sia utile saperlo nel caso che delle compagne straniere chiedano informazioni in merito e perché rincuora sempre vedere questo benedetto discorso del salario tanto osteggiato prendere gambe in più paesi.

- - - - -

Quanto ai documenti in qualunque lingua che ti mando:presenti che a livello personale puoi farne tutto l'uso che vuoi. Quanto alla traduzione e circolazione in tedesco dobbiamo invece parlarne sempre prima perché dietro ogni documento ci sono realtà particolari per cui a volte è necessario un aggiornamento o una modifica e l'unica garanzia è appunto mettersi in contatto con chi li ha prodotti (puoi chiedere direttamente a me anche per quelli americani) per evitare inconvenienti.Per esempio su un giornale



delle compagne svizzere è stato riportato un documento in francese e tedesco della Silvia sulla crisi che doveva essere rivisto ed è meglio che queste cose non succedano visto che il Coll.Intern.Femm. ha quattro recapiti in paesi diversi tra l'altro proprio per dare informazioni sull'uso dei documenti prodotti nell'areal del salario (al lavoro domestico).

Mi pare di averti detto tutto. Vado a prepararti il pacco con tutto quello che trovo. Stami bene, arrivederci a presto. Avrei proprio piacere se della tua tesi tu potessi fare una buona pubblicazione. Ciao

Mariarosa

P.S. Spediti in pacco a parte:

4 operaie della casa libro (qualora dovesse essere tradotto dovremo mandarvi delle piccole correzioni stug( alle bozze)

4 "8 marzo '74"

2 May day Rally di Toronto

2 fascicoli "Sesso razza e classe" di Selma

1 antologia "all work no pay"

1 Counterplanning from the Kitchen di Silvia Fed.

- esiste inoltre una edizione americana di "women, the unions, and work di Selma" con introduzione di Silvia che però devi chiedere direttamente a lei perché ne ho solo una copia.

1 terza edizione inglese di Potere femminile

2 fascicoletti azzurri di quattro facciate "wages for housework"

3 pacchetti volantini italiani sull'aborto che arrivano fino alla manifestazione di Trento

1 volantino contro Seroni relativo ai fatti della Gran Guardia

2 locandine relative alla collana sul salario della Marsilio

1 fascicolo sul salario di Reggio Emilia che è un rifacimento molto breve da distribuire davanti alle scuole della nostra bozza che poi è diventata "le operaie della casa" libro.

3 comunicati su Venezia tanto per non far confusione con i recapiti (e comunque è una situazione che risolveremo molto più definitivamente)

alcune press release in relazione allo sciopero in Islanda

alcuni volantini del COLL.INTERN.FEMM. in relazione allo sciopero in Islanda

alcune "lettera ai governi" con la figura della donna con le fabbriche in pancia

agenda della conferenza di Toronto (di cui verranno fuori gli atti volantini "why lesbians want wages for housework"

volantini" di Toronto "welfare women, single women ecc.



UNIVERSITA' DI PADOVA

FACOLTA' DI SCIENZE POLITICHE - Istituto di Scienze Politiche e Sociali

pag.4

volantini gialli di Brooklyn "salario per el trabajo de hogar"

R "Immigration and Population Control" apparso da Race Today di 1 luglio '75 (fotocopia).

per il momento è tutto

Ciao

MR